

semaine / week 21.6-27.6

26 1971

bulletin

JUNE COUNCIL MEETING

For the first time almost for years the Council of CERN can hold its session (this will be its 46th) without some awful decision being required and without the atmosphere being supercharged with expectancy or nervousness. It is, as usual, preceded by a meeting of the Finance Committee the day before, when the first contract adjudication relating to Laboratory II will be made. The Finance Committee does not meet again until October. The principal items on the agenda of the Council meeting are the reports of our two Directors-general - Prof. W.K. Jentschke on the two programmes of activity of Laboratory I : the basic programme and the ISR programme, and Dr. J. B. Adams on the programme of Laboratory II. In addition there will be a debate on the best means of coordinating the activities of the two Laboratories during the construction phase of the new accelerator. The meeting opens at 2.30 p.m. on Thursday, June 24 and Friday has been set aside for its continuation but the way Council gets through business these days, only a somewhat long afternoon on the first day may be necessary.

LE CONSEIL SE RÉUNIT POUR SA 46e SESSION

Pour la première fois depuis des années, le Conseil du CERN va se réunir sans avoir à prendre une décision capitale et sans atmosphère survoltée.

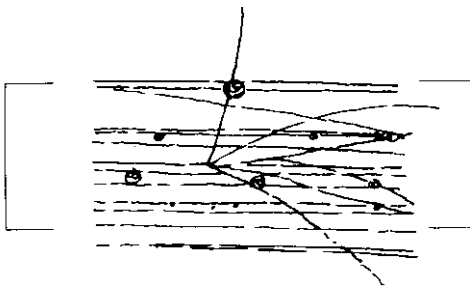
Comme toujours, il sera précédé d'une réunion du Comité des Finances, le 23; la première adjudication concernant le Laboratoire II y sera placée.

Quant au Conseil le point principal à son ordre du jour sera les rapports des deux Directeurs-généraux : le Prof. W.K. Jentschke parlera des activités du Laboratoire I (programme de base et ISR), tandis que M. J. B. Adams traitera du Laboratoire II (programme 300 GeV). Le Conseil discutera encore de la meilleure coordination des activités des deux Laboratoires pendant la période de construction du nouvel accélérateur.

La session s'ouvre jeudi 24 à 14h.30; le vendredi est réservé pour continuer les débats mais, à en juger par l'efficacité du Conseil ces derniers temps, il pourrait bien avoir épuisé son ordre du jour dès jeudi soir.

SOMMAIRE

Seminars	2
Enseignement	2
CERN Information	3
Association du Personnel	4
Activités Culturelles	5
Clubs	5
Coopératives	7
Restaurants	8



seminars

MEETING ON FUTURE TECHNICAL DEVELOPMENTS

Tuesday, June **22**
from 09.40 upto 18.10
Auditorium

(Half of the seats available
are reserved for scientists
from outside CERN. The other
half for CERN scientists)

"PROGRAMME for the meeting on future technical developments".
(Overall review of future technical developments presented in a
condensed form).

09.30 Introduction by the Director-General, CERN Lab. I

Session I

Chairman B.P. Gregory

09.40 - 10.00	New ways of operating the PS	(D. Barbalat)
10.00 - 10.15	Discussion	
10.15 - 10.35	New ways of using external beams	(H. Lengeler)
10.35 - 10.50	Discussion	
10.50 - 11.10	Future developments of the ISR	(K. Hubner)
11.10 - 11.25	Discussion	
11.25 - 11.55	Coffee break	

Session II

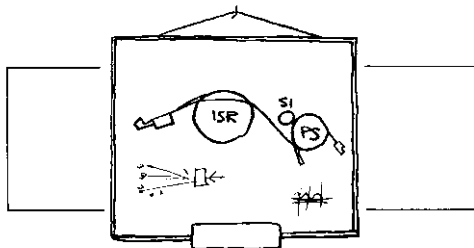
Chairman - P. Falk - Vairant

11.55 - 12.25	Possible developments of particle detectors towards high intensities	(A. Michelini)
12.25 - 12.45	Discussion	
12.45 - 14.15	Lunch	
14.15 - 14.45	Possible developments of particle detectors towards higher energies	(B. French)
14.45 - 15.05	Discussion	
15.05 - 15.25	Prospects of new detectors	(G. Charpak)
15.25 - 15.40	Discussion	
15.40 - 15.55	Break	

Session III

Chairman - M. Cresti

15.55	16.25	Aspects of data acquisition	(W. Beusch)
16.25	16.45	Discussion	
16.45	17.15	Trends in off-line event analysis	(R. Bock)
17.15	17.35	Discussion	
17.35	17.55	Problems connected with storage or/and access to data	(P. Zanella)
17.55 - 18.10		Discussion	



enseignement

ACADEMIC TRAINING

Mercredi 23 juin
14.15
Amphitheatre

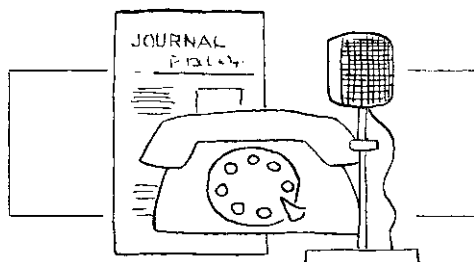
MATHEMATIQUES APPLIQUEES

"Eléments d'analyse numérique"
par F. Louis (**8e** et dernière leçon)

Thursday, June 24
10.00
Theory Conference Room

SEMINAR

"Weak Interactions"
Prof. V.L. Telegdi (Enrico Fermi Institute, Chicago)
(**3rd** and last session)



cern information

NOUVEAU PAS DE VIS SUR VALVES DE CYLINDRES A OXYGENE

Selon arrêté de la Commission Suisse des Normes, un changement est intervenu sur le pas de vis pour le raccordement des cylindres d'oxygène:

Anciennement : 0 21,8 - 14 filets au pouce à droite, mâle;

Actuellement : 0 3/4" gaz femelle - à droite,
(sur la sortie de la valve de cylindre).

Cette modification implique le changement des raccords de tous les manodétendeurs et accessoires branchés directement sur les cylindres d'oxygène.

Le magasin offre d'échanger ou de reprendre les manodétendeurs inutilisés pour faire effectuer la transformation par la Division SB (coordonateur : M. Louis Goetschmann - Magasin 73). Après contrôle par le Groupe Sécurité du Travail, les appareils seront remis en circulation.

Nous comptons sur la coopération des usagers pour mener à bien ce changement et sur leur compréhension en matière de délai pour les transformations à l'atelier.

Groupe Sécurité du Travail

TELEX MESSAGES

Members of the personnel are reminded that the telex service provides a useful alternative to the telephone for the transmission of urgent messages, since

- 1/ it gives the sender and the recipient a written copy of the communication;
- 2/ it is treated by the recipient as an urgent matter;
- 3/ it is relatively cheap, by comparison with the telephone;
- 4/ it avoids the sender having to wait for telephone connections.

Detailed instructions for sending telex messages are given in the front section of the CERN Telephone Directory.

N.B. : a) Telex messages can ONLY be sent if the recipients are on the telex network.

b) Private communications should be sent through the Post Office at CERN.

Personnel Division

UMBRELLAS

Now that the fine weather has come to stay and summer is about to begin it would be greatly appreciated if those persons who have absent-mindedly borrowed large blue-yellow umbrellas from PIO would kindly return them to the Reception Desk.

RECRUESCENCE DES VOLS

Comme chaque année, la belle saison a amené une importante recrudescence des vols, notamment d'argent, dans les bureaux et laboratoires du CERN.

Nous attirons à nouveau l'attention du personnel sur le risque que que représente le fait de laisser sa veste ou son sac à main contenant un portefeuille dans un local vide.

Nous précisons une fois de plus que le CERN ne saurait assumer la responsabilité de tels vols.

B.W. Gamble / Serv. de Sécurité

FREQUENCE DE BANDE MODIFIEE

La Direction des PTT nous ayant avisé qu'elle allait procéder à une modification de fréquence dans la bande des 160 MHz, nous prions tous les utilisateurs d'appareils émetteurs de cette bande de prendre contact d'urgence avec leur fournisseur et de nous en aviser en communiquant la nouvelle fréquence.

Comité Liaisons Radios
B.W.Gamble, Président

A VENDRE AUX DIVISIONS

Classeurs métalliques à 4 tiroirs - Armoires à rideaux métalliques
Tableaux noirs.

Division des Finances/ Magasins/
Stockage Div. et Récupération/ 2180

BICYCLE LOST

Missing from Meyrin since last week-end a red Condor **5-speed** sports bicycle chassis N°. 306819. If seen, please phone 2954- or 41.59.05.

PIO DOCUMENTATION

Technical Notebook N°3: SYNCHRO-CYCLOTRON OF 600 MeV is now available in English only (tel. 2785 Public Information Office).

#

C O M M U N I Q U É



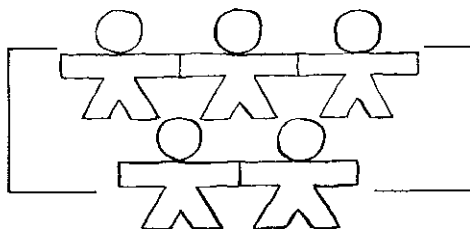
WAGONS-LITS // COOK

Du 25 juin au 2 juillet : Un heureux concours de circonstances nous permet de vous offrir un peu tard peut-être, une offre exceptionnelle réservée aux membres du CERN :

Une semaine à PLAYAMAR dans un appartement de luxe, aux conditions suivantes : Vol Genève - Malaga / Retour + Transfert + Appartement = SFR 300.-

La demi-pension SFR 412.-. Forfait sport pour la semaine SFR 60,

Téléphonez-nous, nous vous donnerons volontiers tous les détails possibles.



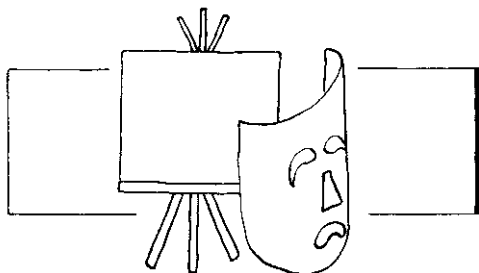
association du personnel

SUPPRESSION DE POSTES

- Un certain nombre de membres du personnel ont été informés ou risquent d'être avisés, oralement ou par écrit, d'une éventuelle suppression de leur poste.

Afin d'envisager et d'entreprendre les actions nécessaires pour résoudre ces problèmes, nous demandons à ces personnes de se faire connaître, sans retard, au Secrétariat de l'Association.

- # Some members of the personnel have been or are likely to be informed, by word of mouth or by letter, that their post may be suppressed. In order to enable us to decide what action to take to deal with these problems, these people are requested to contact the Staff Association Secretariat without delay.



activités culturelles

association du personnel

POUR INFORMATION

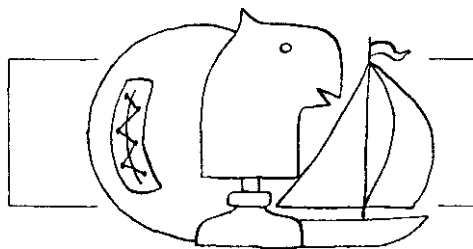
Concert de Jazz Vieux Style avec les orchestres Louisiana Dandies et The Feetwarmers - mercredi 23 juin à 20h 30 - Centre de Loisirs du Grand-Saconnex, route de Colovrex.

POUR INFORMATION :

O N U - SECTION DES VOYAGES

JEUX OLYMPIQUES DE **MUNICH** 1972.

Le Comité d'organisation des Jeux Olympiques d'été 1972 à Munich a fixé des conditions précises quant à la vente par anticipation des billets d'entrée ou de logement. Toutes les personnes Intéressées par les prochains Jeux Olympiques d'été sont priées de s'adresser directement au Bureau D-1, Palais de Nations - tél. 34 60 11, int. 2576, tous les jours de 14h00 à 16h00.



clubs

association du personnel

FOOTBALL CLUB

Rectificati-Fs : dans le dernier bulletin, lire

- TCL bat MPS 1 à 0 et At. SB bat At. West 1 à 0

Résultats :

At. West bat TC (-forfait) At. Pr. bat Pompiers à 0

Computer bat FIN 6 à 0 MPS et DD à 2

TCL bat At. SB 1 à 0 NP et ISR match remis

Tournoi des Banques : SBS bat CERN 3 à 1

Championnat Inter-Organisations : CERN bat OMM à 1

Prochains matches :

21 juin	Terrain	NP	FIN
22		At. SB	DD
22		TC	MPS
23		At. West	TCL
24		Computer	At. Pr.
25		ISR	Pompiers

PHOTO CLUB

Sujet imposé pour le concours 1971 ; des 12 sujets donnés par les adhérents, le Comité a choisi le sujet "Moyen de Transport". Comme par le passé, la série "sujet Imposé" comporte trois photos de format unique 30 x 40 cm.

RECORD CLUB

The Record Concert on Tuesday 22nd June will be a Jazz concert featuring

1. Louis ARMSTRONG - recordings made in 1931/32

2. Milt JACKSON QUINTET with Ray Brown

These concerts are held in the Auditorium from 12.50 to 13.50 hrs.

Everybody is welcome.

YACHTING CLUB

RESULTATS DE LA REGATE DU 12 JUIN 1971

Conditions météorologiques enthousiasmantes et chailengeantes, mettant équipes et bateaux à rude épreuve.

Excellent travail du Comité de course : Mlles M. Fraudeau, J. Humphries 3. Tyler, et M. J.P. Ladermann avec concours précieux de MM. G. Carter et M. Iten et leurs bateaux à moteur. Bravo et merci.

Résultats finals et entre 0 classement en temps compensé après le 1er tour.

Classement	Equipe	Bateau	t comp.
No		(L) lesté	(min)
1	(1)	HAEBEL/ERDT	485
2	(8)	LESKENS/BISCHOF	Hydroglider
3	(6)	GRIEGER/BRAUN	485
4	(7)	SAMSON/PONTING	Merlin-Rocket
5	(3)	BRICCHI/BRICCHI/BRICCHI	Scopifich (L)
6	(5)	GOIDADIN/MUNNS	470
7	(10)	GEIBEL/EUUIPIER	Vaurien
8	(11)	PERROTIN/LAEGER	470
9	(4)	KESSELER/EQUIPIER	Varianta (L)
10	(2)	VISMARA/DENTE/VISMARA	Rafale 600 (L)
11	(13)	SACHTSCHAL/HILKE	Triplet
12	(18)	GAMBUW/HDLLINS	5m JI (L)
13	(15)	SHAW/GEIBEL/RABAR	Vivacity (L)
14	(11)	DIETERLE/DIETERLE	VB
15	(14)	CARREAU/GRUBER	Corsaire(L)
16	(19)	GOTZL/ROSCHEIT	Vaurien
17	(17)	LEONARD/KURTH	Scopofich (L)
18	(20)	VANETTI/KAUFMANN	Corsaire (L)
19	(22)	WEITSCH/WEITSCH	Cernios
20	(21)	BARTHELEMY/LEROY	420
21	(23)	ENSELL/WIKBERG	Vaurien

ABANDON

(9)	HOYER/HENRICHSEN	470
(16)	EBERLE/MACLEOD	Corribee (L)
(21)	CODSEMANS/PERREZ	Triplet
	PANIGALLI/STEFFEN	420

Toute suggestion concernant la formule de nos régates, l'organisation, les coefficients et autres est la bienvenue. Adresser à : H. LAEGER/ISR
Prochaine régate - 21 août 1971.

Le club cherche pour bricolage rémunéré à l'heure, personne rapide, soigneuse, et connaissant les bateaux.

CLUB DE BOULES ET DE PÉTANQUE

Vendredi 18 juin - de 19h à 22h30 - concours de pétanque en doublettes formées^ Belle planche de prix - 4 parties en 13 points - système habituel - buffet (saucisses, merguez - sandwiches) et buvette assurés sur le boulodrome. Venez nombreux et amenez vos amis.

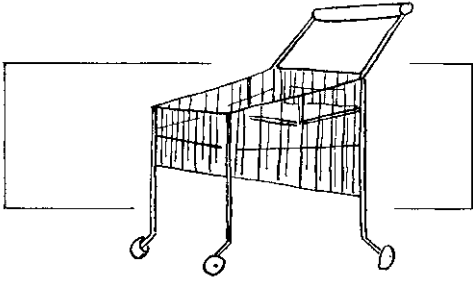
GAMES CLUB

SECTION BRIDGE

There will be no more organized bridge at CERN before the end of the summer holidays. We will meet to discuss the general future of the bridge section (existence, activities, times etc.) towards the middle or end of August. Those who have suggestions are welcome to send them to T. LINDELDF - ..

CLUB NAUTIQUE

N'oubliez pas votre rendez-vous à Divonne à 9h, samedi 19 juin, pour les épreuves du brevet élémentaire.



cooperatives

INTERFON

^* prochaine Assemblée générale extraordinaire aura lieu le 24 juin 1971 à 18h 30 à l'Amphithéâtre. Ordre du Jour :

- Rapport moral et financier
- Présentation du bilan
- Election du bureau
- Divers

Sur commande : nouveau modèle de bétonnière électrique démontable - capacité 100 l - modèle léger - prix intéressant - livraison à domicile.

Moulinex : passez vos commandes, vous serez livrés chaque mercredi.

En magasin : arrivage de Pirexpan en plaques de 2 et 3cm. Toujours disponibles : vins, petit ménage, produit entretien jardin, montres etc..

Mazout : nous continuons à prendre les commandes sans interruption.

Paiement des Relevés de Compte : nous serons reconnaissants aux sociétaires de bien vouloir noter au verso de leurs chèques CCP ou mandats, leur numéro de leur carte Interfon ainsi que la date du relevé de compte.

Peinture : prochaine commande : 25 juin.

f^00piM

L'Assemblée générale annuelle a eu lieu le 14 juin dernier. Comme prévu, le quorum n'a pas été atteint et une assemblée extraordinaire est convoquée pour le jeudi 24 juin. Cette assemblée pourra prendre toutes décisions quel que soit le nombre de sociétaires présents ou représentés.

Cette semaine : liquidation de poudres à laver en barils géants : Persil, Ariel et autres, tout au même prix et le plus bas. Le nombre est limité et ces articles ne seront pas réapprovisionnés.

Arrivage de : laque Elnett en bombes, Ambre solaire, shampooing Traitane, Whisky King Georg IV, Gin Beefeater, Vodka Borzoi, Sherry Harvey's Bristol Cream et Amontillado, Vermouth Bellardi rosso et bianco. Marc de Champagne, Champagne Bollinger brut.

Travaux photo : les travaux sont emportés le mercredi à 14h et rapportés le mercredi suivant ; apportez donc de préférence vos travaux le lundi.

Réparâtori de montres : emportés le lundi et rapportés le lundi suivant.

Vacances : la coopérative sera fermée les deux premières semaines de juillet.

Voyage : pour vos vacances 1972, nous vous proposons un voyage aux USA en juillet. Les premiers participants, inscriptions prises jusqu'au 31 décembre de cette année, pourront bénéficier du prix exceptionnel de 800.- F, comprenant le voyage aller-retour GENEVE - NEW YORK. Ce prix sera porté à 850.- F dès le 1er janvier 1972. Un acompte de 100.- F par personne devra être versé, dépôt qui sera remboursé sans frais en cas de désistement avant le 31 décembre 1971.

Bulletin d'inscription :

NON PRENOM DIVISION TEL.

Nombre de personnes acompte

Quelle durée de séjour préférez-vous ? 3 ou 4 semaines.



restaurants

SEMAINE du 21 au 27 juin **WEEK**

N° 1 CO-OP (Administration)

	fr 2,70	fr 3,30	fr 3,90	
Monday Lundi	Fleischkâse à la Baloise	Boeuf en Daube	Carré de Porc au Genièvre Choux-Fleurs à la Crème	Tendons de Veau Saint-Rambert Fr 4.-00
Tuesday Mardi	Saucisse de Vienne Salade de Pommes- de-Terre	Sauté d'Agneau aux Primeurs	Poulet Rôti Pommes Frites Tomates Provençales (Prix de faveur : Fr3.50)	Brochette de Scampis Marines à l'Huile
Wednesday Mercredi	Spaghetti Napolitaine	Fish and Chips	Sauté de Veau Marengo Ratatouille	Entrecôte Grillée Fr 4.50
Thursday Jeudi	Rognons Sautés au Madère	Hamburger Steak Oeuf à Cheval (Prix de faveur : Fr3.00)	Mixed Grill en Brochette Pommes Nouvelles Carottes Nouvelles	Escalope de Porc à la Genevoise Fr 3.90
Friday Vendredi	Oeufs Durs Bourguignonne	La Marée du Jour	Côte de Porc Poêlée Gratin de Maccaroni Salade	Spaghetti aux Fruits de Mer Fr 3.30

N° 2 TORTELLA (Provisoire)

	fr 3,50			
Monday Lundi	Langue de Boeuf Sauce Piquante	Gigot d'Agneau aux Flageolets	Tortellini à la Bolognaise	Tournedos Rossini Fr 4.50
Tuesday Mardi	Tomates Farcies	Lapin à la Moutarde	Thon à la Niçoise	Jambon Chaud de Strasbourg Pommes Boulangère Fr 4.50
Wednesday Mercredi	Rognons au Madère	Poulet Chasseur	Boeuf Bourguignon	Côte de Veau aux Champignons Fr 4.50
Thursday Jeudi	Sardines à La Plancha	Escalope Milanaise et Spaghetti	Potée Auvergnate	Entrecôte à l'Ail ou Roastbeef Maison "Fr / 50
Friday Vendredi	Emincé Mexicaine	Arrivage de la Mer	Crêpes Farcies aux Fruits de Mer	Truite aux Amandes Fr 4.50
Saturday Samedi	Foie Vénitienne	Poulet Rôti	Omelette aux Herbes	
Sunday Dimanche		MENU SURPRISE		

CERN calendrier hebdomadaire weekly calendar 1971

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
21.6	22.6	23.6	24.6	25.6	26.6
	0930 MEETING ON FUTURE TECHNICAL DEVELOPMENTS (A) 3 Sessions		1000 ACADEMIC TRAINING (Th) Seminar : Weak interactions - Prof. V. L. Telegdi / Enrico Fermi Inst. - Chicago (3rd and last session)		
	1250 RECORD CLUB (A) Weekly concert	1415 ACADEMIC TRAINING (A) Mathématiques Appliquées : Eléments d'analyse numérique - F. Louis (8e et dernière leçon)	1430 ACADEMIC TRAINING (C) 46e Session du Conseil		
			1830 INTERFON (A) Assemblée générale extra- ordinaire		Visites commentées CERN Guided tours Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât.ADM Final arrangements : ADM Building notice board
28.6	29.6	30.6	1.7	2.7	3.7

(A) Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

(C) Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

Dernier délai pour insertions :
Mercredi 12h.00

(Th) Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

► lieu selon indication
place as indicated

Deadline for insertions :
Wednesday 12h.00